

昭和63年 10/15

昭和63年 10月 No.721 発行: 東京都豊島区 編集: 企画部広報課 〒170 豊島区東池袋1-18-1 ☎981-1111 <毎月5・15・25日発行>

(1)①「迷路」…今、はやりの迷路です。何分で出られるかみなさんの挑戦をお待ちしています。

②「コンピュータ似顔絵」…あなたの似顔絵をコンピュータが作ります。出来ばえはどうなりますか?ご期待ください

③「テレカコーナー」(有料)…写真を一枚お持ちください。その場であなただけのオリジナルテレフオンカードを作ります。

(2)「ビンボンバソコン・母と子の音楽・算数パソコンコーナー」親と子(幼稚園や保育園児対象)がコンピュータに楽しく慣れ

東京オペラ協会のプロ歌手の方がたと区民参加による合唱団とスタッフが、がつちり手を組んでオペラ「カルメン」を公演します。

11月3日(祝)　(午前の部) 11時から(午後の部) 2時から

豊島公会堂 ◇ 前売券：おとな500円、中学・高校生千円、小學生千円(全席指定)。当日券は

各500円増し。未就学児童はご遠慮ください。) ◇前売券の発売：午前10時～午後5時に電話で区民センター(☎94-7601)、公社(☎94-7601)、豊島区教育委員会(☎協力：キンカ堂(衣裳)◇詳細…当公社(☎94-76

オペラ「カルメン」

このまつりは、創造と参加をメインテーマに、区民のみなさんのさまざまな文化的活動と温かなふれあいのある住民交流の輪をより大きく、深めていくことを目的として、いろいろなイベントを開催します。

11月3日㈬ 午前10時～午後4時 豊民センターおよび豊島公会堂と周辺道路△主催：財豊島区コミュニティ振興公社△後援：豊島区△協力：東武コミュニティ文化センター・NTT池袋電報電話局・東京電力池袋支社

（区民センター）
①「迷路」…今、はやりの迷路です。何分で出られるかみなさうい挑戦を待ち合っています。

(3) 「ちびっこランド」

ミニゴルフ(5ホール)、輪投げ、サイクロゲーム、積木、すべり台、落書きボード、乗物(電車)、射的、ペーパー、日本ゴマ等、いろいろな遊びがいっぱいあります。親子でお楽しみください。

(4) アニメ映画「風の谷のナウシカ」

（第1回）午前10時から（第2回）午後1時から ◇定員：100名
（先着順）

(5) 「区民芸能発表会」

カラオケ、民謡、舞踊、音楽演奏等、区民の皆さんの発表の場です。応援してください。

(1) 「街頭パフォーマンス」
・バナナのたたき売り、要太鼓
バトンツワリング（バトンツワ
リング世界選手権日本代表・小
嶋友邦さんほか）

(2) 「コミュニティ・バザール広場」
趣味や習いことなどで創作さ
れた手造り作品をお互いに持ち
寄り有料で譲り合う楽しい市場
です（出品者は50人以上）。

出品物は、編物、人形、ステ
ンドグラス、袋物、アートフラ
ワーーアクセサリー等の手工芸作
品や陶器、蒼、絵、盆栽類のほ
か、自転車のリサイクル（50台）
もあります。

区では、11月1日(火)から西武池袋線東長崎駅周辺を「自転車等の放置防止に関する条例」に基づく放置禁止区域に指定します。

放置禁止区域では、立看板・標識板・路面表示により、放置禁止のお知らせを行いますが、自転車やバイクを利用する方は放置しないで、自転車駐車場（武鉄道が建設中）をご利用ください。

●放置自転車等は撤去します
放置禁止区域では、隨時巡回をし、放置自転車等があつた場合には、警告したのち撤去しますのでご注意ください。また、

- 区域外でも、撤去する場合があります。撤去した自転車等は、一定期間保管したのち、引き取りがない場合、処分します。
- 撤去自転車等の返還
- 返還場所→南長崎保管所（主長崎5の3）
- 返還時間→午前9時～午後2時（日曜日、祝日は午前10時～午後4時まで。1月1日～日は除く）
- 持参するもの→自転車等の等身分を証明するもの。費用（自転車は500円、原動機付自転車は一千円）
- ◇詳細…自転車対策課内線 2

外国人咨询处成立了

FOREIGN RESIDENTS INFORMATION CORNER OPENED

外国人相談コーナーが オープンしました

丰岛区役所在办公厅一楼的区民咨询处办居住在丰岛区内的外国人开设了外国人咨询处

本咨询处主要服务项目如下：

2.为您介绍丰岛区的各项行政服务内容。
各位来厅问讯，使用日语、汉语和英语均可。如果用电话问讯，请用日语。本咨询处现在只有一个能讲汉语和英语的职员，因此有时可能不能够充分满足多语种的要求。在此情况下请将此座机

区民咨询处
内线2145-7

Information Corner for foreign residents has been established in Borough Residents Assistance Corner on the first floor of Toshima Borough Office. This corner is for the foreign residents living in Toshima and deals with the following services.

1. Providing useful information on daily life.
 2. Consultation on Research Office services.

The information will be provided mainly in Japanese. In case of coming to the counter, you can get the information from the English or Chinese speaking staff. We would like to inform you that we have only one staff who speaks the language each. Therefore in case the corner is crowded or the staff is out, you may not get the

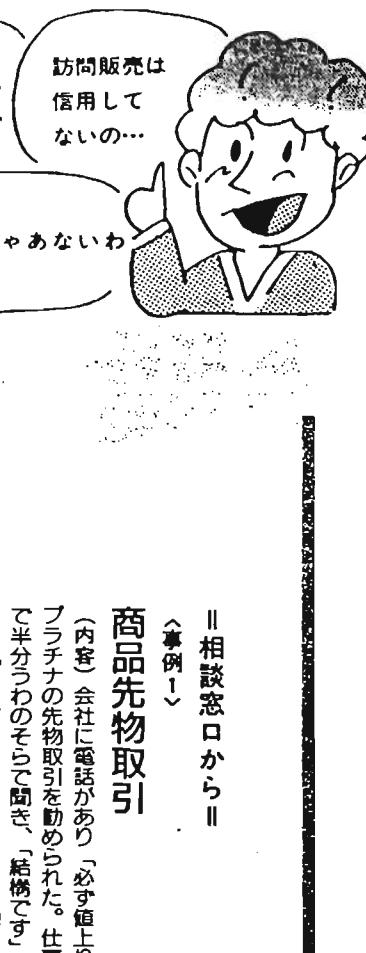
Borough Residents Assistance Corner
Extension 2145-2147

区役所1階の区民相談コーナーのなかに、外国人相談コーナーを設けました。区内在住の外国人の方の、次のような相談をお受けします。

- ①身近な生活情報の提供
 - ②区の行政サービスについての相談

相談にあたっては、主として、日本語でお受けしますが、ご来庁の場合は、中国語と英語でも応じることができます。ただし、コーナーには、前記外国語で相談に応じられる職員は1名ですので、混み合う場合や不在の時がありますからおあらかじめご了承ください。

◇詳細…区民相談コーナー 内線2145～2147



「私は大丈夫」の あなたが心配！

ビンボーン…チャイムの音でドアを開けられ
は、立っているのは「いやかな笑みを浮かべ
たセールスマン。
ルルルル…聴く受話器をとれば「いいお話
があつあすわど」と、どこの誰かはしないな
けれど親切そうな声。
「ちよつとすみません」…呟ひ声にぶり回
けば、人懐っこいその顔で「フンケートは廻
かしていたださる」。
悪質商法による被害は、ついついに済る気
配がありません。それどころか、考え方つか
ない手口がつぎつぎに駆使してきます。しか
も、從来の手口も健在です。
悪質業者は親切ですし、決して人をだます
ようには見えません。気を許し話を聞いてい
るうちは、いつの間にかあなたのお許しは、
だいじて必要もない商品や高額なフレッシュ
ト契約、紙クソ同然の証書などガズッショと
…。
消費者トラブルを未然に防ぐためには、法令の整備や行政の消費者啓発の充実を図つていかなければなりません(11月には、クリ
ングオフが8都県になる等の改正をした「訪問販売等に関する法律」が施行されます)。
けれども、トラブルを防ぐ最良の方策は、
私たち自身の「自分の生活は自分で守る」という心構えではないでしょうか。そのためには、いろいろな消費者問題をピントとせめて家庭や地域で問題にしていくことが大切です。

消費者週間
10/16(日)~10/22(土)
特集

あなたはどのタイプ? お客様のタイプにあわせたセールスマンのくどき方あれこれ

こんな客には		こんな説得方法で
不買型	<ul style="list-style-type: none"> お金がない 家族が反対する 	<ul style="list-style-type: none"> お金がなくてもクレジットで手に入ることを説明する みんながもっていると勧める 家族をほめて、なお根気よく説明する
合理化型	<ul style="list-style-type: none"> 必要ない 高い ぜいたく品だ 	<ul style="list-style-type: none"> 欲しい気持ちを抑えている、イライラしているからしゃべらせてチャンスをみる もっていることがなぜ良いのか説明する
強気型	<ul style="list-style-type: none"> 訪問販売に反感をもっている 勧められるままには買わない 	<ul style="list-style-type: none"> 優越感、自尊心が強いので共感のあいづちを忘れない 誠意をみせて信用させる
意志薄弱型	<ul style="list-style-type: none"> 何となくきまらない 自分の判断力に自信がない 	<ul style="list-style-type: none"> 意志が弱く、劣等感、被害者意識をもつてるので自信をもたせる いまもっているものをほめる 強い語調で説得する
疑心暗鬼型	<ul style="list-style-type: none"> もっと良いものがある 商品説明を疑っている 	<ul style="list-style-type: none"> 商品テスト結果を示す 「科学的に立証する」と目の前でやってみせる
協力型	<ul style="list-style-type: none"> 口で拒絶しているだけ 買うきっかけを求めている 	<ul style="list-style-type: none"> 次の客を紹介させる 売り手の分身として口コミで宣伝に一役買わせる

（内容）会社に電話があり、「必ず値上りするから…」と ブラチナの先物取引を勧められた。仕事が忙しかったので半分うわのそで聞き、「結構です」と電話を切った。

のために、塾の指導付きと
材を契約したのに、肝心の
削してしまった。

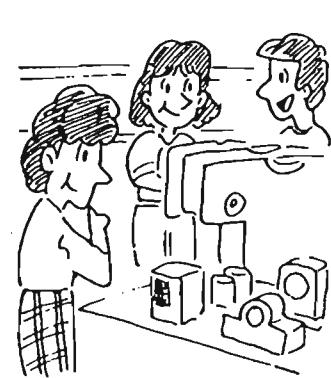
●最近は、塾とか個別指導といったサービスをつけて学習教材を売ることが目立ちます。高価なせいかクレジットでの支払いが多い。サービスの中身に不満だったり、セールス・トークと違っていたという例があります。

から定期点検に来ました、
用してしまった」

●消防署の職員のような張りをしてセールスに来ることが多い。「1軒につきは必ず置がなくてはいけない」とか、有効期限内なのに「お宅のは型が古い」と言って売りつけます。

**東京都
消費者週間行事**

10月28日 生活教室「外国人からみた日本のくらし」(区民センター音楽室)



10月23日 親子相撲教室（田植え教室の参加者対象）

10月27～29日 消費生活展 「安心／安全？あなたの暮らし」(区民センター1階)

10月27～29日 移動リサイクルーム（区民センター3階）

A black and white line drawing of a man with a wide-eyed, shocked expression. He is looking upwards towards a complex industrial facility featuring several tall, thin structures, possibly cooling towers or chimneys, and a network of pipes and walkways. The style is simple and expressive, using hatching for shading.

11月初旬 惠賀商法啓発ノ花火展示会（「斤舎」階段ロー）

10月19～20日 消費生活講座「今、輸入食品を考える」

10月21日 横浜埠頭の輸入食品の見学

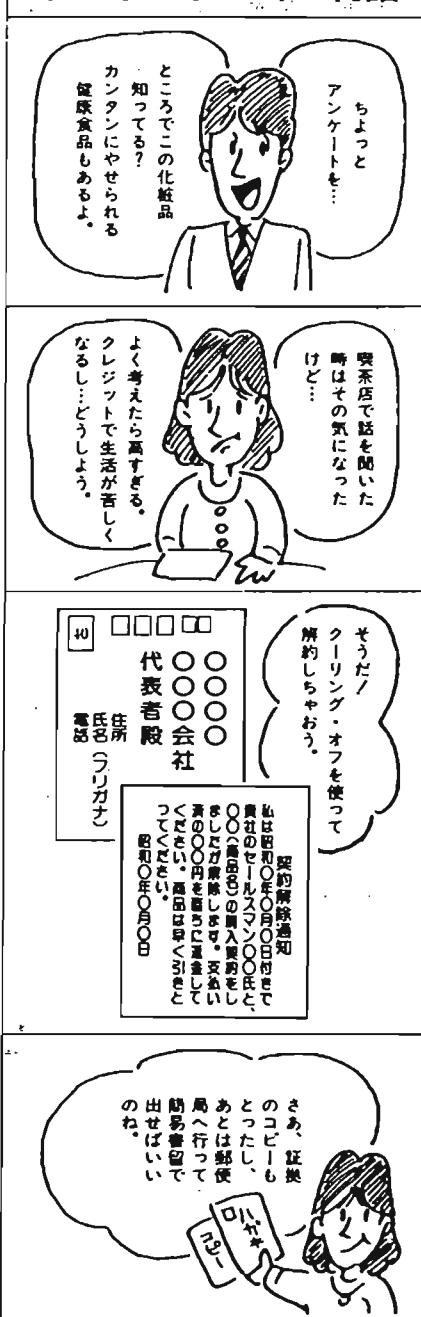
消費者週間行事



INFORMATION
ご案内
豊島区立 消費生活センター 940-6831
〒170 東京都豊島区北大塚1の15の10
代表

開館時間・平日/午前9時~午後5時・土曜/午前9時~正午
(日曜・祝祭日・年末年始は休館です)

クーリング・オフ物語

復習しましょう
「クーリング・オフ」

訪問販売などで、うまい言葉にのせられて契約してしまったけれど、「やっぱり要らない」というようなとき…
①クーリング・オフができることが書かれた書面を受け取った日から7日以内に、



②書面で解約通知すれば、(証拠とするためコピーを残し、簡易書留で出しよし)



③ほとんどの日常生活用品は、

④無条件で(解約手数料は不要。支払済みの代金は全額返金。商品は販売業者の負担で引取られる)解約できます。

INFORMATION

ご案内

豊島区立 消費生活センター 940-6831
〒170 東京都豊島区北大塚1の15の10

苦情はここへ行こう

相談 クジョーワ ココヘイ コー
電話 (940)5515

相談受付時間 〈平日10時~4時
土曜10時~正午〉

気をつけよう、うまい話!

このような相談が寄せられました

寝具

「無料でもらえるものがあるので、誘われて団地の集会場に行ったら羽毛ふとんの販売だった」



●「SF商法」「催眠商法」ともいいとか所に人を集めて、雑多な商品の無料配付などで雰囲気を盛り上げて、羽毛ふとんや磁気マットレスなどを売りつけます。

和服

「和服展示会のアルバイトというて応募したが、目的は和服を購入させることだった」



●和服類の販売は、街頭で声をかけるキャラチセールス、電話で予約をとるアポイントメント、展示販売、無料着付け指導・招待旅行など多様な手口があります。

学習教材

塾が閉鎖
なんて!



公営住宅申込代行

〔事例2〕

（内容）駅前で「公団公社入居申込依頼書」というはがきを受取り、記入して送った。数日後電話で確認がはいり、「1ヶ月以内に入居できる」と言われたので、言われるまま4万円を振り込んだ。

あとで調べたら特に早期に入居できる事実はないことがわかり解約を申し出たが応じてくれない。（20代・女）（アドバイス）この申込依頼のはがきは路上・ポスト・新聞折込みなどで大量に配られています。社名は「公団住宅〇〇〇」、「公団公社〇〇〇」など、公団などに関係のある公的機関のような名称ですが、入居申込みを代行する民間業者です。はがきには「早期入居」がうたわれ、料金の記載もないため、希望の住宅に優先的に入居できるシステムを無料で利用できると思い込んで申込みをしてしまいます。

（アドバイス）この申込依頼のはがきは路面上・ポスト・新聞折込みなどで大量に配られています。「早期入居」がうたわれ、料金の記載もないため、希望の住宅に優先的に入居できるシステムを無料で利用できると思い込んで申込みをしてしまいます。あとでおかしいと思い、断つても応じられず、職場や自宅に「すぐ支払え」の電話が何度も入り掛かる結果になります。

（アドバイス）この申込依頼のはがきは路面上・ポスト・新聞折込みなどで大量に配られています。「早期入居」がうたわれ、料金の記載もないため、希望の住宅に優先的に入居できるシステムを無料で利用できると思い込んで申込みをしてしまいます。あとでおかしいと思い、断つても応じられず、職場や自宅に「すぐ支払え」の電話が何度も入り掛かる結果になります。

生活教室

外国人から見た日本の暮らし

海外との交流が盛んになってきている今、豊島区も外国人の登録者が数が新宿区に次いで2番目にになりました。そこで今回は、過去に比べて随分変わったといわれている私たちの暮らしが、外国人の目から見たとき、どのように映っているか、また、私たち日本人に何を求めているのか、などを話していただき、国際化する中での私たちの暮らしについて、今一度ふりかえってみたいと思います。

10月29日(金)午後3時30分~3時30分 民センター◇講師:上海外國語大学教授王恬氏、スリランカ大学学生ルチナ・バリハワタナ氏◇司会:消費生活センター相談員下谷内富士子◇定員:80名◇申込み:詳細:区立消費生活センター 940-6831へ電話で申し込んでください。※2歳~6歳児までのお子様がおりますので、講座と同時に申し込みください。

天高く馬肥ゆる秋。思わず食欲がそぞられる季節のことはん料理教室です。

11月1日(火)午後1時30分~午後3時30分 区民センター◇献立予定:エビのニョッパー、おこけの野菜あんかけほか◇講師:明治屋クリッキンスクール専任講師 橋口政久氏

◆定員:40名(申込み多数の場合は抽選)◆費

用:無料。おみやげ付◇協力:豊島区米穀小

売商店組合◇申込み:往復はがきに住所・氏

名・年齢・性別・電話番号を記入のうえ、「テ

レジスタンス」へ、10月20日(木)（当印消印有効）

結果は後日はがきで通知します◇詳細:消費

消防署



第1回「はん料理教室

一みのりの秋のごはんです

中で関わる安全性

ひ3ば



「ふれあいガイド」投稿要領

「ふれあいガイド」へ掲載を希望する方(グループ)は、下記の要領で投稿ください。
掲載希望月の前月15日までに、所定の用紙に記入の上、体育課、社会教育課の名義
連絡または勤労福社会館窓口へ。※スペー
スの都合上掲載できない場合があります。
ご了承ください。



講演会 こどもと あそび

子どもにとって遊びとはどんな意味をもつのでしょうか?
経験豊富な保父さんを交え
て、学び、遊びましょう。

10月17日㈪ 午後1時30分～3時30分 長崎保健所講堂
♪対象…1歳～1歳6ヶ月児の子と親◇講師…共同保育園どんご保父・男の子育ての会代表 星 建男氏◇走定員…現子20組（電話予約先着順）
♪申込み・詳細…長崎保健所
予防課☎957-1191 *親子とも動きやすい服装で

子育て電話相談は、育児の悩みや相談にお答えします。

区立保育園では、乳幼児の電話が進み、騒音を打ち明けるや相談事業を行っています。園に遊びに行くのがつらくなっていますので、子どもとガガガ、お気軽電話相談を利用してくだる時間がないかな作れません。さー。

このようにすれば、子どもとかんたんに相談を受ける保育園…

かわることなどがでるのでしょう。
○西辺第一保育園 017-86
かわい兄にアレルギー症状が 44 調込アのノン22
あります。下の子どもにもアレルギーが出るのではないかと心配しています。長い病院の通ひ 0 千早第一保育園 0188-55
力を教えてください。多く 56 千早4664
の相談が来ています。相談がある場合は第一保育園 017-86
たるは、園長、主任、看護婦です。相談内容により、△群組・保育課管理係内園 22
ては面談も行います。家庭教育化 21



みつめよう健康 —すこやかな明日をめざして—

第3回健康展

10月18日(火)・19日(水)
午前
時-午後4時
階展示場
区民センター

「健康度テストコーナー」
からだの状態は？ 血圧・肥
満度・運動量を測ってみましょ

△体温計の検査：指度が正しい
かどうかの検査をします（デジタル式を除く）。

△漢方薬の展示・相談：今関心が高まっている漢方薬の正しい知識が得られるよう、原料の実物や、その効用などを紹介します。

△体重等用具の展示コーナー

△介護用品展示コーナー

寝たきりの方、療養される方

